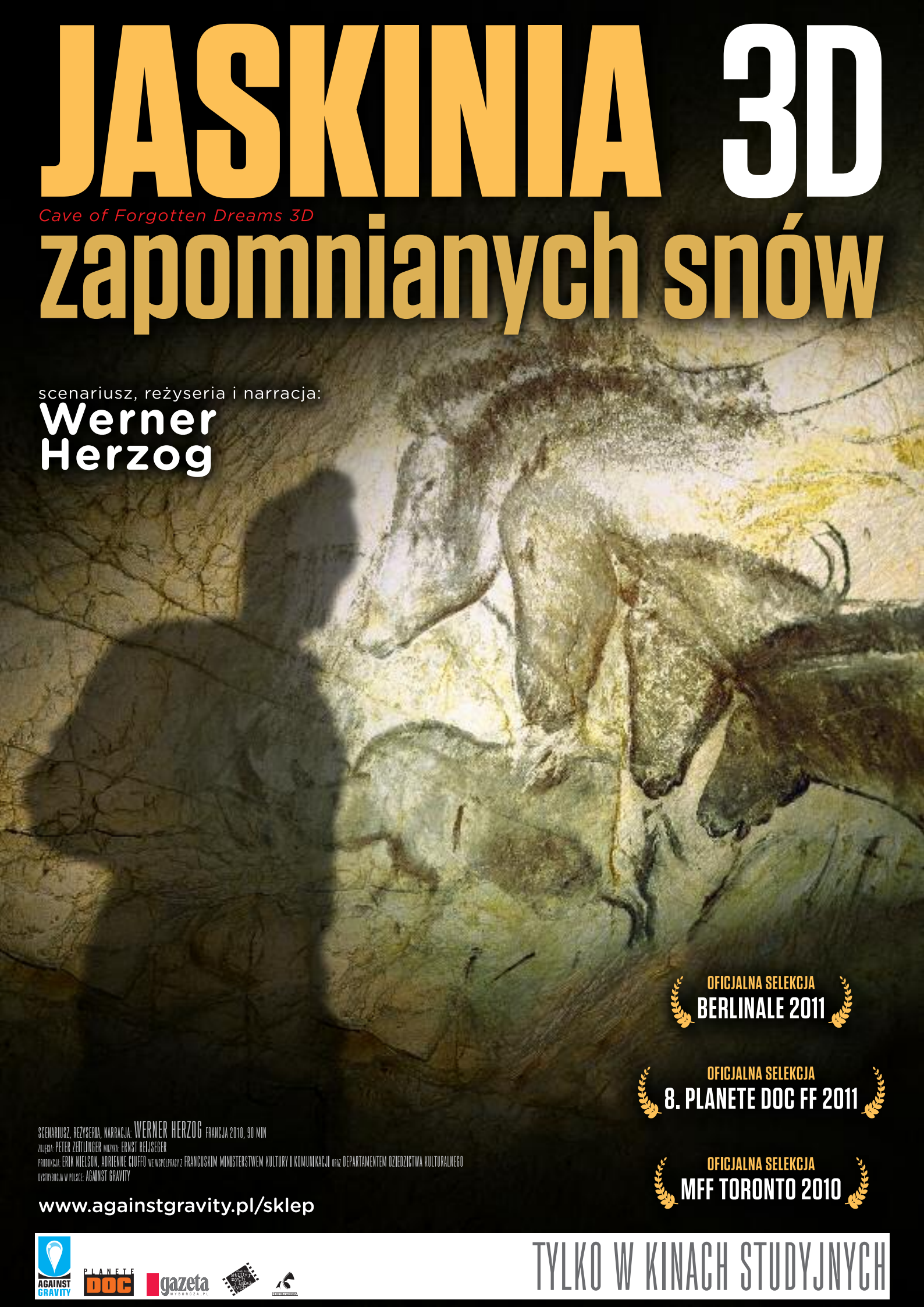
JASKINIA 3D

Cave of Forgotten Dreams 3D

zapomnianych snów



scenariusz, reżyseria i narracja:
Werner Herzog

OFICJALNA SELEKCJA
BERLINALE 2011

OFICJALNA SELEKCJA
8. PLANETE DOC FF 2011

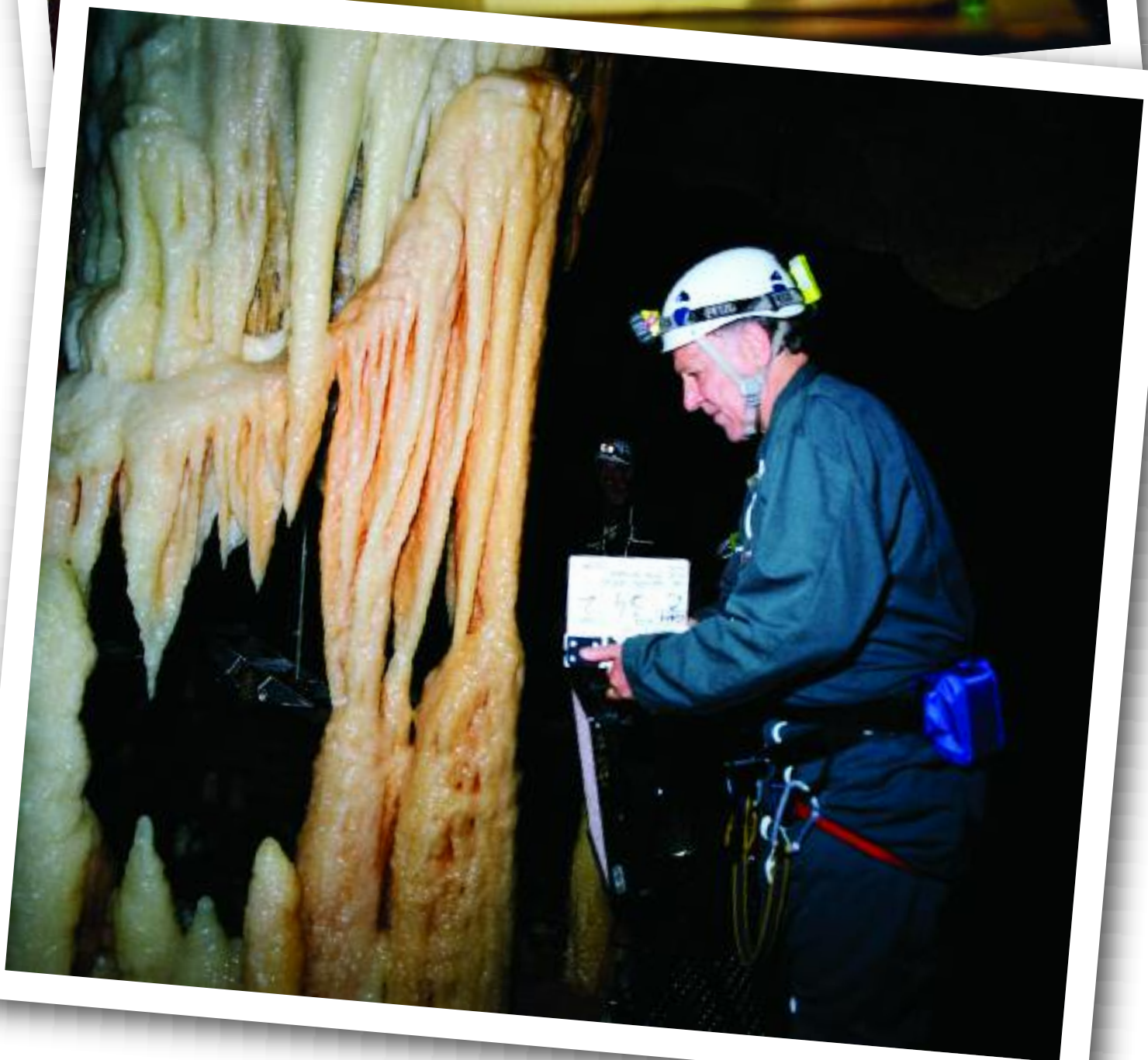
OFICJALNA SELEKCJA
MFF TORONTO 2010

SCENARIUSZ, REŻYSERIA, NARRACJA: WERNER HERZOG FRANCJA 2010, 90 MIN
ZDJĘCIA: PETER ZEITLINGER MUZYKA: ERNST REIJSEGER
PRODUKCJA: ERIK NIELSON, ADRIENNE CHUFFO WE WSPÓŁPRACY Z FRANCUSKIM MINISTERSTWEM KULTURY I KOMUNIKACJI ORAZ DEPARTAMENTEM DZIEDZICTWA KULTURALNEGO
DYSTRYBUCJA W POLSCE: AGAINST GRAVITY

www.againstgravity.pl/sklep

TYLKO W KINACH STUDYJNYCH





AGAINST GRAVITY SP. Z O.O., UL. WIDOK 5/7/9 POK. 410, 00-023 WARSZAWA, TEL./FAX: +48 22 828-10-79 WWW.AGAINSTGRAVITY.PL

AGAINST GRAVITY PRZEDSTAWIA

JASKINIA ZAPOMNIANYCH SNÓW 3D

Cave of Forgotten Dreams 3D

Film **Wernera Herzoga** Francja 2010, 90 min

scenariusz, reżyseria, narracja: Werner Herzog

zdjęcia: Peter Zeitlinger
muzyka: Ernst Reijseger
producent: Erik Nielson, Adrienne Ciuffo we współpracy z francuskim Ministerstwem Kultury i Komunikacji oraz Departamentem Dziedzictwa Kulturalnego

wybrane festiwale i nagrody:
2011 – **MFF Berlinale**;
2010 – MFF Toronto; AFI Fest; DOC NYC; New Yorker Festival

Czas projekcji: 90 min
Dystrybucja w Polsce: Against Gravity

Historia:

Przez ponad 20 000 lat jaskinia Chauvet była kompletnie odizolowana od reszty świata w wyniku przysłonięcia olbrzymim blokiem skalnym. Jej wnętrze, przypominające wielkością boisko do gry w piłkę nożną, przedstawia zachwycające malowidła, pochodzące z epoki lodowcowej i prezentujące olbrzymich rozmiarów, prehistoryczne ssaki.

Odkryta w 1994 roku, wzbudziła olbrzymie zdziwienie naukowców, którzy napotkali w niej setki bezcennych malowideł, stanowiących przykład spektakularnej sztuki, sięgającej korzeniami 30 000 lat wstecz (czyli dwa razy więcej niż znane nam dotychczas malowidła naskalne). Jaskinia Chauvet przenosi nas zatem do czasów, w których neandertalczycy zamieszkiwali jeszcze ziemię, a prehistoryczne niedźwiedzie, mamuty i lwy stanowiły dominującą populację w Europie.

Od momentu odkrycia jaskini, zaledwie kilka osób miało do niej dostęp. Wspaniałe wnętrze, jakie skrywa jaskinia, pozostawało tajemnicą dopóki Werner Herzog nie sfilmował go w wersji 3D. Odsłonił tym samym przed naszymi oczami niezwykłe piękno i urok jednego z najbardziej niesamowitych i inspirujących miejsc na Ziemi.





O filmie:

Jaskinia zapomnianych snów to niezwykła, poruszająca filmowa podróż w przeszłość – w głąb ludzkiej kultury i tradycji. Herzog łączy tu talent reżysera, odkrywcy i poetyckiego filozofa, przedstawiając najstarsze odkryte dotąd obrazy stworzone przez człowieka. Film ma zatem olbrzymi potencjał edukacyjny, będąc cenną i niezwykle pouczającą lekcją na temat historii sztuki oraz prehistorii ludzkości.

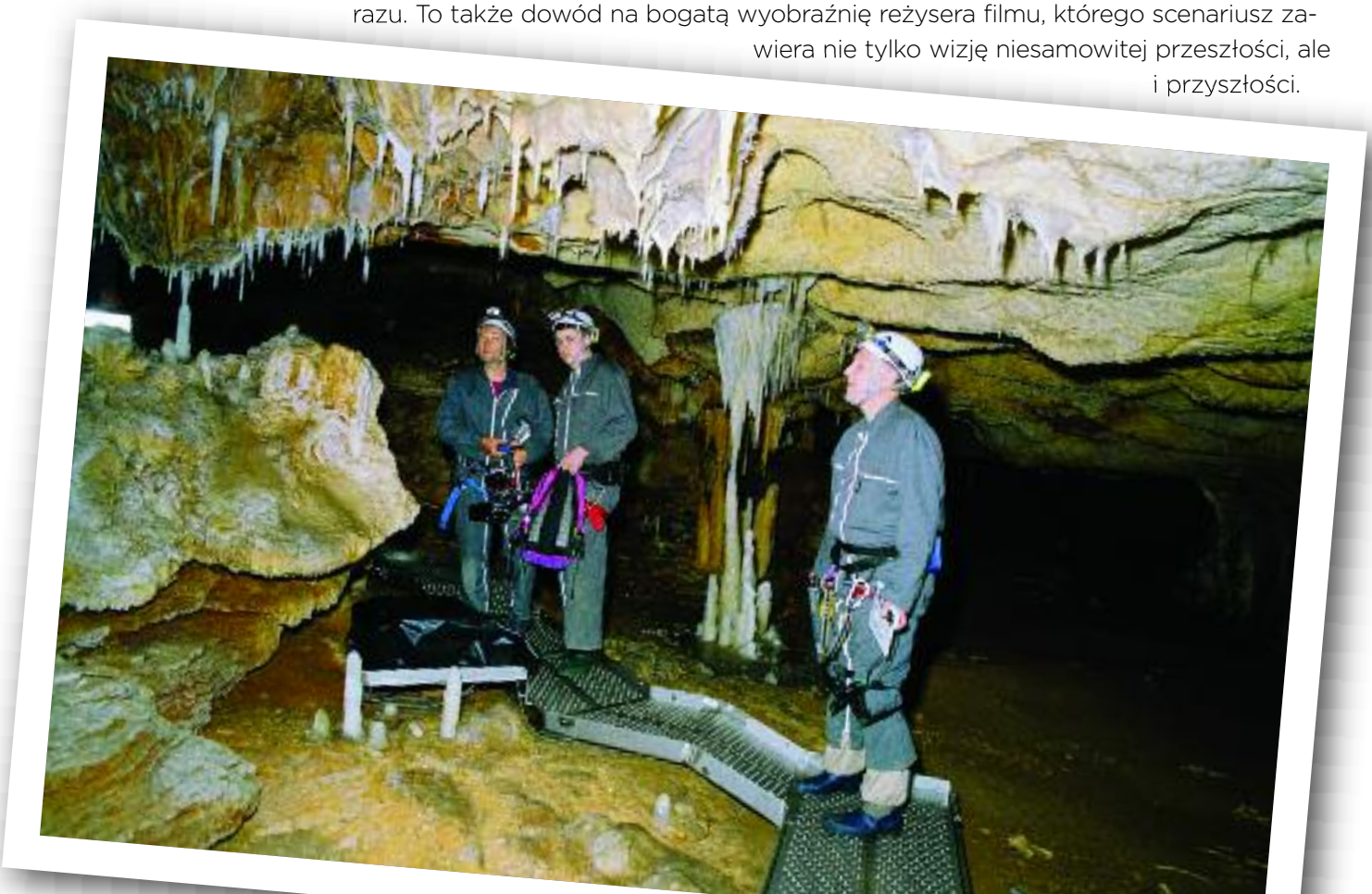
Setki naskalnych malowideł jaskini Chauvet prezentują co najmniej trzynaście różnych gatunków zwierząt, w tym: konie, bydło, lwy, pantery, niedźwiedzie, renifery, a nawet hieny. Prehistoryczni artyści zastosowali tu różnego rodzaju malarskie techniki, często niestosowane w innych znanych nam obecnie jaskiniach, co powoduje, że miejsce to stanowi jednocześnie ważne źródło wiedzy na temat życia człowieka w epoce paleolitu.

Ze względu na ochronę cennych malowideł, jaskinia Chauvet została zamknięta dla zwiedzających i tylko mała grupa naukowców, pod kierownictwem **Jean-Michela Geneste**, mogła prowadzić tu prace badawcze, wyłącznie jednak w okresie wiosny i jesieni. Rząd Francji wynajął nawet kuratora – **Dominique Baffier** – do prowadzenia ścisłej ewidencji osób upoważnionych do wstępu do jaskini. Wysoki poziom węglowodoru oraz radu uniemożliwiał przebywanie w niej dłużej niż kilka godzin dziennie.

Przed Wernerem Herzogiem wielu filmowców bezskutecznie starało się o pozwolenie na nakręcenie filmu o jaskini Chauvet. W trakcie spotkania z francuskim ministrem kultury Herzog posłużył się fortelem. Zgłosił chęć zatrudnienia się jako pracownik rządu francuskiego za symboliczną pensję w wysokości jednego euro, od którego zresztą zobowiązał się zapłacić podatek. Tego typu oferta nie mogła spotkać się z odmową i ekipa Herzoga wiosną 2010 roku przystąpiła do pracy. Zdjęcia do filmu trwały przez kilka tygodni począwszy od marca aż do kwietnia 2010.

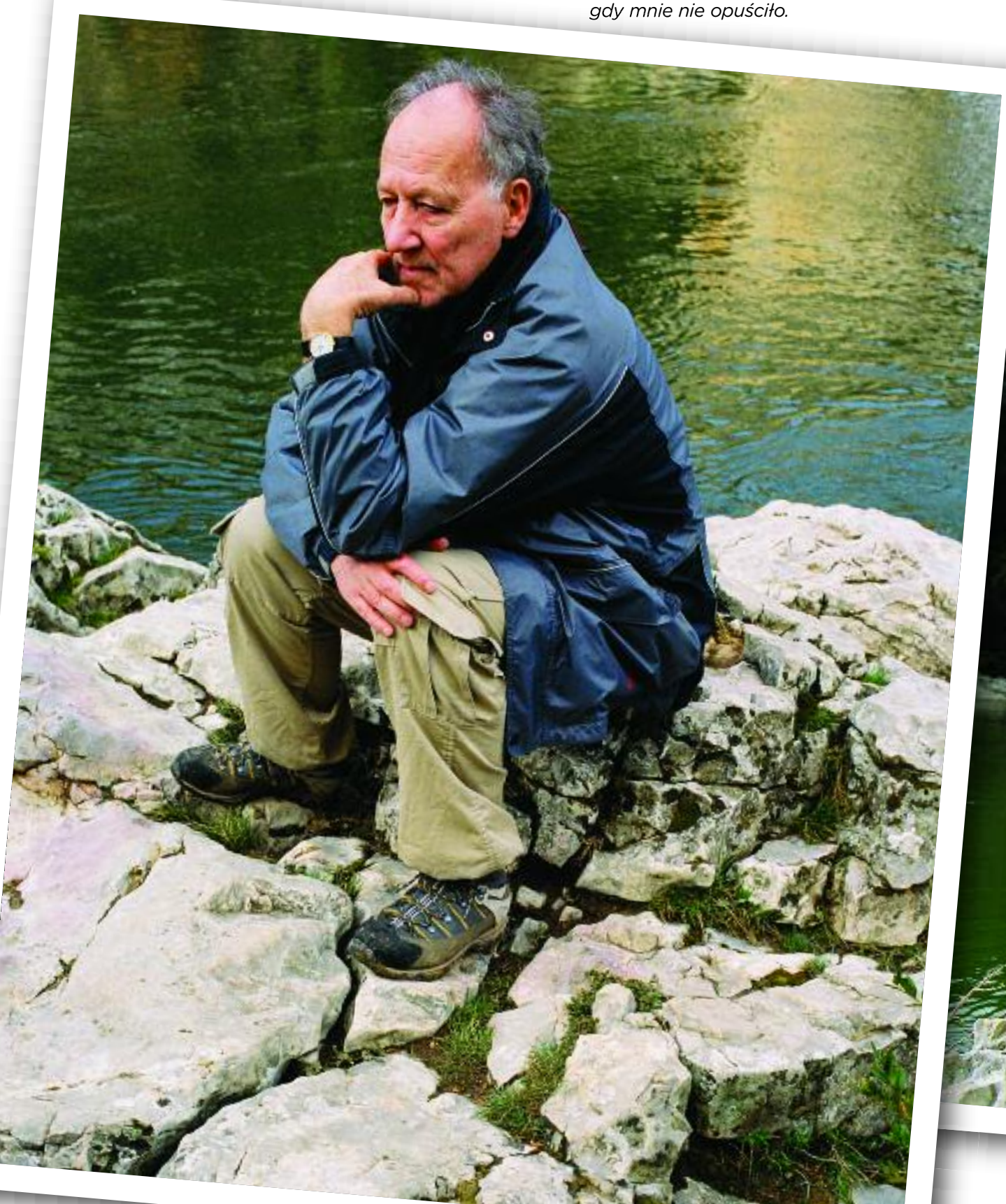
Decyzja o zastosowaniu w filmie techniki 3D była świadomym wyborem Herzoga, który uznał to rozwiązanie za najlepszy sposób na oddanie piękna jaskini Chauvet. Ekipa otrzymała pozwolenie na kręcenie zdjęć do filmu ze specjalnie skonstruowanych podestów. Chodziło bowiem o uniknięcie kontaktu z podłożem. Herzog wraz z operatorem, **Peterem Zeitlingerem**, zaprojektował specjalne adaptory do kamer 3D, wykorzystując w tym celu oprzyrządowanie sprowadzone z USA ora kilku europejskich krajów.

Jaskinia zapomnianych snów to jednak nie tylko niezwykły portret wspaniałego archeologicznego odkrycia, będącego przykładem zachwycającego i niezwykle inspirującego dzieła ludzkiej sztuki, lecz również próba przeniesienia historii na arenę współczesności, z wykorzystaniem najnowszej technologii obrazu. To także dowód na bogatą wyobraźnię reżysera filmu, którego scenariusz zawiera nie tylko wizję niesamowitej przeszłości, ale i przyszłości.

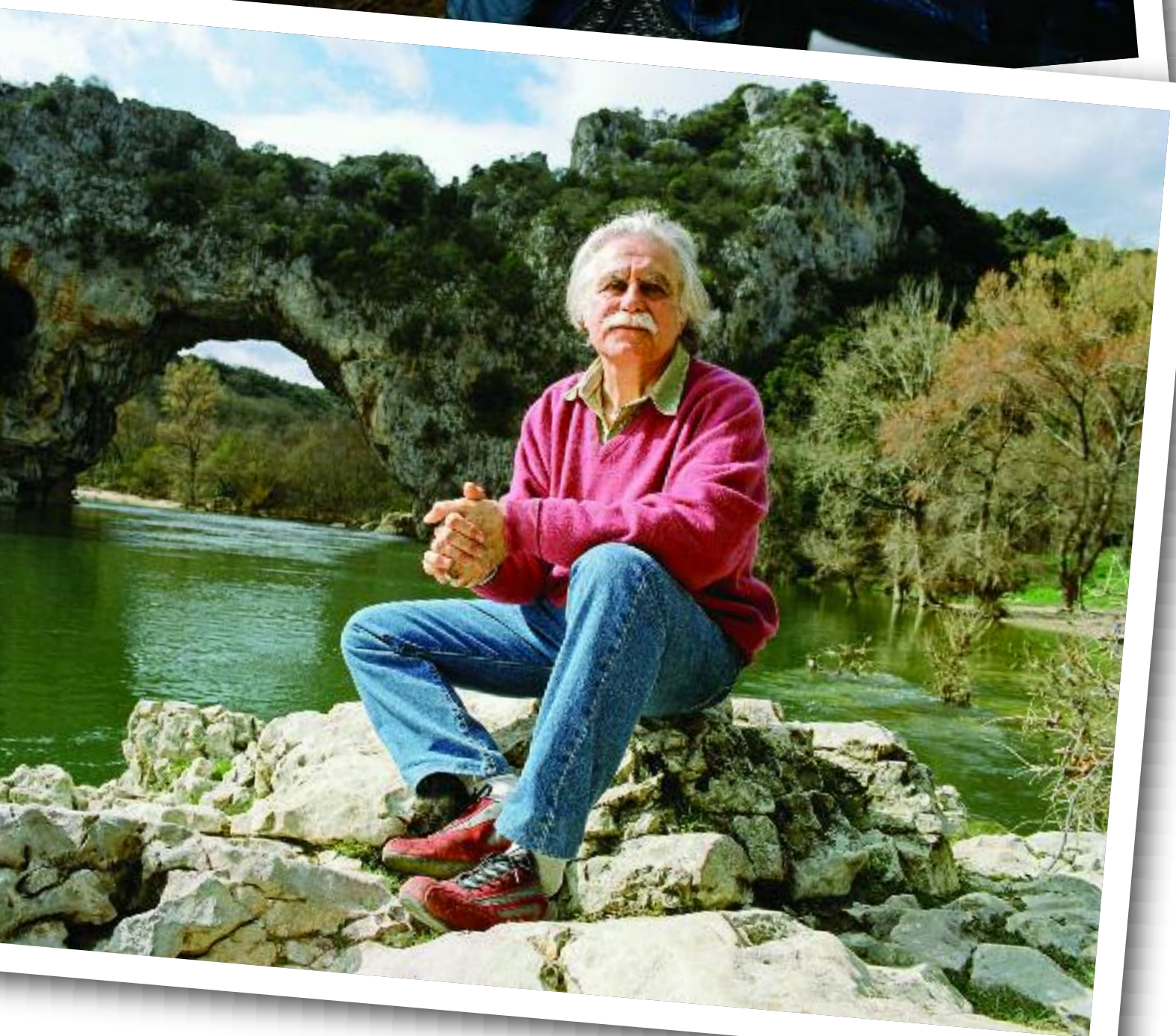


Słowo reżysera:

Moje intelektualne i duchowe olśnienie silnie związane jest z pochodzącym z paleolitu jaskiniowym malarstwem naskalnym. W wieku 12 lat w witrynie pewnej księgarni dostrzegłem książkę z obrazem konia pochodzącym z jaskini Lascaux. W jakiś dziwnie nieopisany i ekscytujący sposób głos tkwiący głęboko wewnątrz mnie mówił: chcę mieć tą książkę, po prostu muszę ją mieć. Z uwagi na ubogi budżet, jakim wówczas dysponowałem – a zarabiałem zaledwie jednego dolara miesięcznie – postanowiłem zatrudnić się na kortach tenisowych. Pożyczyłem również trochę pieniędzy od braci. Raz w tygodniu z ciężkim sercem sprawdzałem, czy książka nadal jest jeszcze w witrynie sklepu. Byłem wówczas przekonany, że był to jedyny egzemplarz. Upłynęło pół roku zanim udało mi się kupić tę książkę. Otworzyłem ją od razu, a uczucie cudownego zachwytu i fascynacji już nigdy mnie nie opuściło.







Ekipa – badacze jaskini Chauvet:

Dominique Baffier

– archeolog i kuratorka Jaskini Chauvet z ramienia francuskiego Ministerstwa Kultury i Komunikacji. Dyrektor programu badawczego innego prehistorycznego miejsca we Francji – Arcy-sur-Cure.

Jean Clottes

– archeolog i zastępca dyrektora programu badawczego nad jaskinią Chauvet.
Ekspert w dziedzinie szamanizmu, autor wielu uznanych publikacji na temat sztuki okresu paleolitu. Bada rysunki i rzeźbienia w Hillaire hall oraz główny korytarz na tyłach jaskini.

Jean-Michel Geneste

– archeolog i dyrektor programu badawczego jaskini Chauvet z ramienia francuskiego Ministerstwa Kultury i Komunikacji oraz laboratorium PACEA na Uniwersytecie w Bordeaux. Jeden z czołowych francuskich archeologów i ekspertów w dziedzinie sztuki naskalnej. Dyrektor programu badawczego w jaskini Lascaux (jeden z najbardziej znanych na świecie przykładów sztuki naskalnej).

Carole Fritz

– archeolog, pracowniczka laboratorium TRACES na Universytecie w Toulouse le Mirail (Centre Cartailhac d'Art Préhistorique). Specjalizuje się w starszej sztuce paleolitu.
W jaskini Chauvet bada wraz z mężem Gillesem Tosello motywy koni. Interesuje się powiązaniami pomiędzy artystami i ich dziełami oraz między różnymi grupami, które zajmują tą samą geograficzną i kulturową przestrzeń.

Gilles Tosello

– artysta, archeolog, przedstawiciel laboratorium TRACES na Universytecie Toulouse le Mirail (Centre Cartailhac d'Art Préhistorique). Jest artystą, który wykorzystuje archeologię jako artystyczne narzędzie oraz inspirację. Szczególnym zainteresowaniem darzy prehistoryczną sztukę.

Michel Philippe

– paleontolog, kurator francuskiego Muzeum Historii Naturalnej w Lyonie.
Bada faunę jaskini Chauvet. Specjalizuje się w badaniu niedźwiedzi.

Julien Monney

– archeolog, kandydatka na studia doktorskie na University of Paris-Nanterre.
Członek zespołu badaczy jaskini Chauvet.

Ekipa – filmowcy:

Werner Herzog – scenariusz, reżyseria i narracja

– (prawdziwe nazwisko: Werner H. Stipetic) ur. w 1942 roku w Monachium, dorastał na jednej z bawarskich wsi. Pierwszy film wyreżyserował w wieku 15 lat po tym, jak sam zebrał na niego fundusze pracując jako spawacz. Od tego czasu nakręcił ponad 50 filmów, opublikował wiele książek oraz wyreżyserował kilka oper. Jego filmy zdobyły wiele nagród, w tym nagrodę główną jury na festiwalu w Cannes w 1974 roku za film ***Zagadka Kaspara Hausera*** oraz nagrodę dla najlepszego reżysera, zdobytą również na festiwalu w Cannes w 1982 roku za film ***Fitzcarraldo***. Inne znane filmy Herzoga to ***Aguirre, gniew boży*** (1972), ***Stroszek*** (1977), ***Nosferatu wampir*** (1978), ***Mały Dieter chciałby latać*** (1997), ***Grizzly Man*** (2005), ***Operacja Świt*** (2006), ***Zły porucznik*** (2009), ***Spotkania na krańcach świata*** oraz ***Jaskinia zapomnianych snów*** (2010).

Erik Nelson – producent

szef firmy producenckiej Creative Differences, która posiada biura w Los Angeles, Waszyngtonie i Vancouver. Ostatnie produkcje Creative Differences to m. in.: przygotowany dla Discovery Channel ***Reign of the Dinosaurs***, ***9-11: Science and Conspiracy*** dla kanału National Geographic oraz ***Blood Dolphins***. Wyprodukował film Wernera Herzoga ***Grizzly Man*** oraz nominowane do Oscara ***Spotkania na krańcach świata***. Autor filmu fabularnego ***Dreams with Sharp Teeth*** emitowanego w kanale The Sundance Channel.

Głos prasy:

„Ten film w sposób poetycki i romantyczny pokazuje nam miejsce, w którym budzi się dusza nowoczesnego człowieka. Nie jest to czysta dokumentacja obrazu, bo postawa Herzoga jest znacznie bardziej metafizyczna i egzystencjalna. Tak naprawdę interesuje go pomost pomiędzy przeszłością a teraźniejszością. To chyba najbardziej zachwycający i dający do myślenia film Herzoga."

Slant Magazine

„Poruszający i silnie oddziałujący na wyobraźnię widza film *Jaskinia zapomnianych snów* to wprost niezapomniane filmowe przeżycie, które zostawi wyraźny ślad w historii światowego kina."

TIFF Review

„Można domniemywać, że gdyby kiedykolwiek wcześniej Herzog nakręcił film w 3D, użyłby tej techniki do pokazania piękna i duchowości sztuki oraz ludzkiej natury. *Jaskinia zapomnianych snów* jest właśnie takim filmem."

Holywood Reporter

„Wyjątkowo piękny i zachwycający film, który poprzez doskonale sfilmowaną sztukę pokazuje nam obraz nas samych."

Movie City News

„Użycie techniki 3D powoduje, że jesteśmy w tym filmie znacznie bliżej piękna sztuki niż kiedykolwiek wcześniej w kinie. Chłoniemy pokazywany na ekranie obraz, jesteśmy niejako wewnątrz niego, dzięki czemu edukacyjny walor tego filmu jest nie do przecenienia."

Films Review

